

Colloque caricature & religion

Sur inscription: Pierre.Buehler@access.UZH.ch

Colloque bilingue/Zweisprachige Tagung

Vendredi 20 juin/Freitag, 20. Juni 2008

14.00 – 15.00

Accueil et visite du Centre Dürrenmatt /Empfang und Besuch des Centre Dürrenmatt

15.00 – 15.15

Pierre Bühler, Zurich

Salutations et introduction/Begrüssung und Einführung

15.15 – 16.30

Nina-Maria Klug, Kassel

«"Teuffel", "Rotten", "rote Hum". Die multikodale Demaskierung des "bösen Geistes" im illustrierten Flugblatt der interkonfessionellen Polemik 1563-1580»

(«"Diables", "sectes", "prostituées rouges". Démasquage multicode du "mauvais esprit" dans les feuilles volantes illustrées de la polémique interconfessionnelle entre 1563 et 1580)»

16.30 – 16.45 **Pause**

16.45 – 18.00

François Boespflug, /Strasbourg/Paris

«Caricaturer Dieu ? Le choc des sensibilités»

(«Gott karikieren ? Der Schock der Empfindlichkeiten»)»

18.00 – 19.00

- **assemblée générale de la SSTh / Generalversammlung der STHG**

- **atelier / Workshop**

- **visite du Centre Dürrenmatt / Besuch des Centre Dürrenmatt**

19.00 – 20.00 **Buffet**

20.00 – env. 21.30

Soirée avec un caricaturiste / Abend mit einem Karikaturisten : Martial LEITER

(*manifestation publique / öffentliche Veranstaltung*)

Entrée libre/Freier Eintritt

Samedi 21 juin / Samstag, 21. Juni 2008

8.30 – 9.30

Monika Glavac, Zürich

«Von der Belustigung zur Sozialkritik : die italienische Caricatura im 17. Jahrhundert»

(«De l'amusement à la critique sociale: la caricatura italienne au XVIIe siècle»)»

9.30 – 10.30

Albert de Pury, Bâle

«Suffit-il d'être caricaturiste pour être dans le vrai ?

Quelques réflexions sur la pratique de l'humour»

(«Genügt es, Karikaturist zu sein, um im Wahren zu sein? Ein paar Überlegungen zur Praxis des Humors»)»

10.30 – 10.45 **Pause**

10.45 – 11.45

Pierre Bühler, Zürich/Neuchâtel

«Religion und Karikatur, bei Dürrenmatt ... und ein paar anderen: vielfältige Wechselwirkungen»

(«Religion et caricature, chez Dürrenmatt ... et quelques autres : des interactions variées»)»

11.45 – ca. 12.15

Synthèse/Schlussdiskussion

Les intervenantes et intervenants:

Monika Glavac

Assistentin und Doktorandin am Religionswissenschaftlichen Seminar, Theologische Fakultät, Universität Zürich

Nina-Maria Klug

Assistentin und Doktorandin am Institut für Germanistik, Universität Kassel

François Boespflug

Professeur d'histoire des religions à la Faculté de théologie catholique de l'Université Marc Bloch, Strasbourg

Pierre Bühler

Professor für systematische Theologie am Institut für Hermeneutik und Religionsphilosophie, Theologische Fakultät, Universität Zürich

Albert de Pury

Professeur honoraire d'Ancien Testament à la Faculté autonome de théologie protestante, Université de Genève, et caricaturiste

Martial Leiter

Artiste et dessinateur de presse

Qu'en est-il des relations entre la religion et la caricature ? Ne sont-elles que conflictuelles, comme l'a montré récemment les réactions violentes suscitées par les caricatures de Mahomet ? Ou y aurait-il à découvrir un rapport plus profond, plus fructueux ? Faut-il peut-être même dire que religion et caricature dépendent l'un de l'autre ? Le colloque se donne pour but d'approfondir ces questions, en travaillant aussi bien sur les débats actuels que sur des exemples historiques.

Wie steht es mit den Beziehungen zwischen Religion und Karikatur? Sind sie nur konfliktuell, wie es sich vor kurzem bei den heftigen Reaktionen, welche die Mohammad-Karikaturen ausgelöst haben, gezeigt hat? Oder könnte man auch einen tieferen, fruchtbareren Bezug entdecken? Muss man vielleicht sogar sagen, dass Religion und Karikatur aufeinander angewiesen sind? Die Tagung will diesen Fragen nachgehen, indem sowohl die heutigen Debatten als auch historische Beispiele (die Karikatur in den konfessionellen Streitigkeiten des 16. Jahrhunderts oder die Karikatur als Sozialkritik im 17. Jahrhundert) thematisiert werden.